

Re: ^U{DÀ

Re: ^U{DÀ

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang.japan/2007-01/msg00492.html>

- *From:* Sean <sean@xxxxxxxx>
- *Date:* Tue, 09 Jan 2007 01:51:17 GMT

On 2007-01-08 06:56:41 -0800, "robotiser@xxxxxxxxxxxxxxxx" <robotiser@xxxxxxxxxxxxxxxx> said:

In the yosahoi bushi, what does the "yosa hoi" and "hoi" mean?

I quote the first line here.

ã ²ã ¨ã ¼ã½ã Ýã »ã
,,ã ¼ã,ã ¨ã »ã ,,ã ¼ã »ã ,,

The refrain is: ã,ã ¨ã »ã ,,ã
¼ã »ã½ã ,,

Does it mean anything in particular? There are a lot of meanings in gooy x for {D, but none for ^U{D I can't see any meanings in goo that make the song make sense, except perhaps for:

ã »ã ,,
li
¼ã½ã,,Ýi¼ã½(1)çã½ã,æ...ã ,,ã ã,Šã€ æŠ¼ã —ã Ýã,Šã€ á —ã ‘á —ã
£ã Ýã,Šã ¤ã,æ¤ã,ã «ç¤ã ¤ã,æ »ã ‘á°ã€,(2)ã±æ—...[ã •
%ok]

if the song's protagonist has, erm, "uketotta" a "musume".

Thanks in advance for any help.

Could someone clever please explain to me, in simple terms designed to enlighten one of the meanest understanding, why I keep getting these posts in which some of the stuff is sensible Japanese and some of the stuff is mojibake.

I checked the headers and could see:
Content-Type: text/plain; charset="utf-8"

However, when I set Text encoding in Unison to UTF8 half of the stuff is still mojibake.

Re: ^U{DÀ

Re: ^U{DÀ

This has been happening a lot lately. Cindy's posts, which I have been seeing since she started using a new email address, are commonly mixed up this way. It's the same thing with some other posters.

Is it that base64 as opposed to 7bit thing? Can we make these base64 people stop it?

What's the deal? I run a Mac because I don't want to bother with knowing too much about all the background crap, just as I don't care how my TV works so long as it works. I have other fish to fry.

If the problem is that I am too stupid to see something bloody obvious, break it to me, but break it gently, eh?

—

Always be sincere, but never be serious.

Allan Watts

.

Re: ^U{DÀ